

**BOLETÍN INFORMATIVO N° 3**  
**14 de Abril de 2008**

**I Congreso Internacional Chiquitano**  
**"La Misión Jesuita en Territorios de Frontera en América"**  
**San Ignacio de Velasco, Bolivia, del 22 al 24 de Mayo de 2008**

**ORGANIZADORES**



**UCB-Ch**  
**Bolivia**

Estimados amigos, les hacemos llegar más información sobre los pormenores del Congreso con el deseo de mantenerles informados. Le damos las gracias desde aquí a todas las personas que nos están contactando y a los organismos públicos y privados que nos están ayudando en distintas maneras. Los esperamos pronto en "la tierra colorá" de San Ignacio de Velasco y seguimos a su disposición para lo que puedan necesitar.

A continuación les presentamos una recopilación de noticias:

**NOVEDADES**



**UTPL**  
**Ecuador**

Sergio Razcko, cineasta argentino, autor de cuatro documentales sobre la región de Chiquitos, no puede venir pero nos permitió reproducir uno de sus hermosos documentales como cortesía y aporte para el congreso: *Las Fiestas Patronales en la Misiones Jesuíticas de Chiquitos, Bolivia*. Gracias Sergio y ya habrá otra ocasión para encontrarnos.

El Dr. Juergen Riester, de Bolivia, antropólogo reconocido por su dilatado trabajo sobre la cultura chiquitana y sus numerosas publicaciones, ha confirmado su presencia aunque en esta ocasión no presentará ninguna ponencia.



Goeffrey Groesbeck (EEUU), profesor universitario, autor de libros de viajes, actualmente asesor del gobierno de Zacatecas y profesor del Tecnológico de Monterrey (México), gran conocedor y amante de la Chiquitania, ha tenido la gentileza de poner en su página web amplia información sobre el Congreso traducida al inglés. Le agradecemos su colaboración y le felicitamos por su excelente página: [www.chiquitania.com](http://www.chiquitania.com)

**INVITADOS ESPECIALES**

En la publicación anterior presentamos a Virgilio Suárez (Bolivia), Cynthia Radding (EEUU) y al Dr. Mario Camacho Cardona (México) así como los temas de sus respectivas ponencias. Ahora tenemos el honor de presentar a tres invitados especiales más:



Alcides Parejas Moreno, Dr. En Filosofía y Letras, docente, escritor y periodista de Bolivia, gestor junto al Arq. Virgilio Suárez de la declaratoria de las Misiones de Chiquitos como Patrimonio Mundial por parte de la UNESCO. Invitado como Ponente Magistral con el tema. "Las Misiones Jesuíticas de Chiquitos. Historia de una utopía"

**CURRICULUM VITAE**

Nacido en Portachuelo, Santa Cruz, Bolivia. Historiador graduado en la Universidad de Sevilla, (España) donde obtuvo el Doctorado en 1971.

**UNAM**  
**México**

En su actividad académica ha sido Docente Universitario de la Universidad Mayor de San Andrés, Universidad Católica Boliviana, Universidad Chuo, Tokio - Japón y Universidad Privada de Santa Cruz de la Sierra (UPSA).

Ha sido Secretario General (1974) y Director de la Carrera de Historia (1975-1980) de la Universidad Mayor de San Andrés.

Es miembro de Número de la Sociedad de Estudios Geográficos e Históricos de Santa Cruz, Sociedad Boliviana de Historia, Academia Boliviana de Historia, Academia Cruceña de Letras, Academia Boliviana de Historia Eclesiástica y la Academia Nacional de Ciencias.

Es Miembro Correspondiente de la Real Academia Española de Historia y de varias Academias de Historia Latinoamericanas.

Ha publicado una veintena de libros de investigación histórica, textos escolares y numerosos artículos en revistas nacionales y extranjeras.

Desde hace varios años tiene columnas de opinión en diarios de La Paz y Santa Cruz de la Sierra.

En su actividad pública se ha desempeñado como Vicepresidente del Comité Pro Santa Cruz, Vicepresidente de la Casa de la Cultura Raúl Otero Reiche, Vicepresidente de la Academia Boliviana de Historia y como Presidente de la Academia Pro Arte y Cultura (APAC)

Ha obtenido las distinciones y premios siguientes: Medalla del Comité Cívico Femenino. Premio de Cultura de la Fundación Manuel Vicente Ballivián, Chuubi de Oro de la Federación de Fraternidades Cruceñas, Premio Anual del Cuerpo Consular de Santa Cruz de la Sierra, Profesor Honoris Causa de la Universidad Privada de Santa Cruz de la Sierra y Premio Gunnar Mendoza de Gestión Cultural.

Publicaciones de investigación histórica:

- **Historia de Moxos y Chiquitos en la segunda mitad del siglo XVIII** (1975)
- **Historia del Oriente Boliviano. Siglos XVI – XXVII** (1979)
- **Catálogo de documentos sobre el Oriente Boliviano. Siglos XVI – XVII** (1981)
- **Japoneses en Bolivia** (1982)
- **Chiquitos. Historia de una Utopía.** (coautor con Virgilio Suárez)
- **Las Misiones Jesuíticas de Chiquitos** (con otros autores)
- **El Carnaval Cruceño a través del tiempo.**
- **Viaje por tierras cruceñas, de Alcides d'Orbigny** (selección y estudio introductorio)
- **Santa Cruz. Tiempo y Espacio** (editor).
- **Los cimientos de Santa Cruz** (con otros autores)
- **Chiquitos, un paseo por su historia.**
- **Historia de la Iglesia en el Oriente Boliviano** (coautor con Víctor Hugo Limpías).



R.P. Dr. Hans van den Berg, O.S.A., de nacionalidad holandesa, Rector de la Universidad Católica Boliviana San Pablo, es nuestro siguiente invitado con la Ponencia: "San Carlos. Una antigua Misión yuracaré del clero diocesano de Santa Cruz".

## **CURRICULUM VITAE**

Nació en Haarlem, Holanda en 1937, es Sacerdote de la Orden de San Agustín, Provincial de los Padres Agustinos en Bolivia. Realizó estudios en: Philosophicum Agustinianum, Eindhoven, Holanda; Theologicum Agustinianum, Nijmegen, Holanda; Universidad Católica de Lovaina, Bélgica, Licenciatura en Teología; Universidad Nacional Utrecht, Holanda, Lenguas Orientales (sánscrito, pali); Universidad Católica Nijmegen, Holanda, Maestría en Historia de las Religiones; Doctorado en Teología (Misionología), Universidad de Münster, Alemania, Semestre de Islam.

### **Actividad Académica:**

Director de la Carrera de Teología de la Universidad Católica Boliviana: 1977 – 1991; Presidente del Instituto Superior de Estudios Teológicos de la Universidad Católica Boliviana: desde el 1º de febrero de 1991 hasta el 3 de mayo del 2000; Fundador y Director de la Biblioteca Etnológica Boliviana "Fray Antonio de la Calancha"; Vice-Rector Regional de la Universidad Católica Boliviana en la Unidad Académica de Cochabamba, desde el 2 de octubre de 1992 al 31 de enero del 2002; Docente a tiempo completo e investigador de la carrera de Teología desde el 1º de febrero de 2002; Participante en Congresos en varios países del continente y Europa.

- Rector Nacional de la Universidad Católica Boliviana "San Pablo" desde el 12 de febrero de 2005.

### **Distinciones:**

- Del Reino de los Países Bajos: condecoración como Caballero en la Orden de Oranje Nassau (11 de mayo de 1995);
- Gobierno Municipal de Cochabamba: Ciudadano meritorio (26 de marzo de 2002)
- Prefectura del Departamento de Cochabamba: Medalla de Plata en Honor al Mérito en grado de Comendador (26 de marzo de 2002).

### **Publicaciones :**

- (Con: M.R. van den Bosch, J.A. W. van Eupen en H.A. J. Wegman) *Woorden van welkom. Thematische modellen voor welkomstgroet bij de zondagsviering*. Hilversum: Gooi & Sticht, 1967. 100 pp.
- *Upanayana volgens de Grhyasutras van de Taittiriya – school (Upanayana según los Grhyasutras de la Escuela Taittiriya)* Nijmegen: Katholieke Universiteit Nijmegen, 1969. 120 pp.
- *Amós, el Profeta Campesino*. La Paz: Comisión Episcopal Catequesis, s.a. (= 1978). 45pp.
- *Material bibliográfico para el estudio de los aymaras, callawayas, chipayas y urus* (Cochabamba, UCB, 1980. 533 pp. + 499 pp. + 203 pp.) 3 volúmenes.
- *Material bibliográfico para el estudio de los aymaras, callawayas, chipayas y urus* (Cochabamba, UCB, 1984, II pp. Tomo IV: Suplemento I.).
- *Diccionario Religioso Aymara*, Iquitos – Puno: CETA - IDEA, 1985, 280 pp.
- *Material bibliográfico para el estudio de los aymaras, callawayas, chipayas y urus* (Cochabamba, UCB, 1988, Tomo V, Suplemento II.).
- *La tierra no da así nomás*. Los ritos agrícolas de los aymara – cristianos. Ámsterdam: CEDLA, Ámsterdam CEDLA, XVIII pp. 1989, 291 PP.;
- *La tierra no da así nomás*. 2da. Edición. La Paz – Cochabamba, HISBOL- UCB, 1990. 352 pp.

- *La tierra no da así nomás*. 3ra. Edición. La Paz UCB, 2005. 330 pp. (=Ciencia y Cultura. Revista de la Universidad Católica Boliviana "San Pablo", No. 15-16)(Con Norbert Schiffers)
- *La Cosmovisión Aymara*. La Paz – Cochabamba, HISBOL / UCB, 1992. 383 pp.
- *Bibliografía Aymara*. Ulm, Universitat Ulm, 1995. 1189 pp. (tres volúmenes).
- *Bibliografía de las Etnias del Oriente Boliviano*. Obra en permanente construcción. Cochabamba, Edit. Yachay /UCB, 1998, 505 pp.
- *Bibliografía de las Lenguas Indígenas del Oriente Boliviano*. Una Sinfonía Inconclusa. Cochabamba, Edit. Yachay /UCB, 1998. 134 pp.
- *Bernardino Pesciotti OFM (1870 – 1920). Misionero y periodista*. Cochabamba, Edit. Verbo Divino – UCB – Orden de San Agustín – OFM., 2001. 468 pp.
- *Agustín de Hipona. Siervo de Dios, sacerdote, obispo. Una lectura de su vida a través de sus escritos*. Cochabamba, Orden de San Agustín – Editorial Verbo Divino, 2003. 511 pp.
- *Pasión, muerte y resurrección de Jesús en la música del cristianismo*. La Paz, Universidad Católica Boliviana "San Pablo", 2003. 164 pp.
- *El Gobernador Intendente Francisco de Viedma y el Colegio de Propaganda Fide de San José de Tarata*, La Paz UCB, 2005



Doctora Tereza Cristina Cardoso de Souza Higa, profesora de la Universidad Federal de Mato Grosso (Brasil), presentará la Ponencia Magistral "Diversidade e condições de vida da população atual da área de influência das missões jesuíticas na fronteira do Estado de Mato Grosso - Brasil com o Departamento de Santa Cruz – Bolívia"

## CURRICULUM VITAE

Doutorado: Curso: Geografia. Área de Concentração: Geografia Física. Universidade de São Paulo - USP. 2001.

Mestrado; Curso: Geografia; Área de Concentração: Organização do Espaço. Universidade Estadual Paulista Júlio de Mesquita - UNESP. Rio Claro - SP. 1987.

### LATO SENSU

Especialização: Curso: Biologia do Cerrado. Área de Concentração: Ecologia. Universidade Federal de Mato Grosso. 1981.

### GRADUADA:

Licenciatura Plena em Geografia. Universidade Federal do Piauí. Teresina. 1978.

### CARGOS ADMINISTRATIVOS EXERCIDOS NA UNIVERSIDADE FEDERAL DE MATO GROSSO – UFMT

- Pró-reitora de Planejamento – UFMT (início 18/04/2007 ....)
- Diretora do Instituto de Ciências Humanas e Sociais – ICHS. UFMT. ( 05/03/2003 / abril/2007).
- Coordenação de Pesquisa e Pós-Graduação - CPPG do Instituto de Ciências Humanas e Sociais ICHS: (01/08/2002 – 04/03/2003).
- Coordenadora de Extensão – CODEX, da Pró-Reitoria de Assuntos Comunitários e Estudantis – PROACE. (01/01/1993 a 23/08/93).

### PRODUÇÃO CIENTÍFICA:

#### PUBLICAÇÃO DE LIVROS: (individual, coletivo, coordenação)

- Estudos Regionais Sul-americanos: Sociocultura, economia e dinâmica territorial na área central do continente. (Organizadora) 2007
- Geografia de Mato Grosso: Território, sociedade, ambiente. (Co-organizadora) Cuiabá: Editora Entrelinhas. 2005
- Memória da gente pantaneira: sociedade, cultura e ambiente. (trabalho coletivo) Ministério de Integração Nacional. Brasília. 2003.

## CAPÍTULOS DE LIVROS:

- “Diversidade territorial no oeste de Mato Grosso e oriente boliviano”, in Estudos Regionais Sul-americanos: Sociocultura, economia e dinâmica territorial na área central do continente. Org. Tereza Cristina Cardoso de Souza Higa. 2007.
- Análise comparativa entre sistemas produtivos rurais do oeste mato-grossense e leste boliviano. Em co-autoria com Flávio Antônio Lúcio Alves. In Estudos Regionais Sul-americanos: Sociocultura, economia e dinâmica territorial na área central do continente. Org. Tereza Cristina Cardoso de Souza Higa. 2007.
- “Cotidiano e Modernidade” In Geografia de Mato Grosso: Território, sociedade, ambiente. Orgs. Tereza Cristina Cardoso de Souza Higa e Gislaine Moreno Cuiabá: Editora Entrelinhas. 2005.
- “Processo de ocupação e formação territorial” In Geografia de Mato Grosso: Território, sociedade, ambiente. Orgs. Tereza Cristina Cardoso de Souza Higa e Gislaine Moreno Cuiabá: Editora Entrelinhas. 2005.
- “Dinâmica Populacional”. In Geografia de Mato Grosso: Território, sociedade, ambiente. Orgs. Tereza Cristina Cardoso de Souza Higa e Gislaine Moreno Cuiabá: Editora Entrelinhas. 2005.
- A reordenação do território”. In Geografia de Mato Grosso: Território, sociedade, ambiente. Orgs. Tereza Cristina Cardoso de Souza Higa e Gislaine Moreno Cuiabá: Editora Entrelinhas. 2005.
- “O papel das políticas regionais na produção do espaço da área amazônica de Mato Grosso – Brasil: processos e Reflexos”. In *Desarrollo Regional*. Org. José Luis Luzón e Noelio Dantaslé Spinola. Universidad de Barcelona / Xarxa Temática Medamérica. Barcelona – España. 2001.

## PUBLICAÇÃO DE TRABALHOS CIENTÍFICOS EM PERIÓDICOS (revistas):

- A ação das Políticas Públicas na região pantaneira: O Prodepan. Revista do Instituto Histórico e Geográfico de Mato Grosso. vol 61. 2004.
- O processo de colonização no norte de Mato Grosso: Efeitos regionais e territoriais. Revista do Instituto Histórico e Geográfico de Mato Grosso. vol 61. 2004.
- O enfoque regional na sistematização do conhecimento geográfico. *Revista Mato-grossense de Geografia*. Cuiabá. 2002/2003
- Pantanal mato-grossense: Aspectos fundiários e dinâmica populacional no município de Barão de Melgaço. Revista do Instituto Histórico e Geográfico de Mato Grosso. vol 60. 2002.
- Pantanal mato-grossense: o papel da pecuária na produção do espaço regional. Revista do Instituto Histórico e Geográfico de Mato Grosso. 2001.
- Políticas regionais: Produção do espaço e alterações de unidades de paisagens na Amazônia mato-grossense. *Revista Mato-grossense de Geografia*. Cuiabá. 2000/2001.
- “Processo de Ocupação do Pantanal Mato-grossense”. *Revista Mato-grossense de Geografia*. 1995.

## PUBLICAÇÃO DE RESUMOS APRESENTADOS EM EVENTOS

- O Brasil e o Mercosul: Aspectos da concentração de renda e pobreza na década de 1990. X Encontro de Geógrafos da América Latina. São Paulo. 2005.
- Reflexões acerca da cidade moderna: um panorama da urbanização brasileira com enfoque nas ocupações irregulares urbanas. (co-autoria) V seminário do Instituto de Ciências Humanas e Sociais da Universidade Federal de Mato Grosso. Cuiabá – MT. 2005.
- Dinâmica Socioeconômica de Mato Grosso: Quadro atual diante das perspectivas de Integração regional. (co-autoria). Encontro sobre Economia de Mato Grosso. FAEC. UFMT. Cuiabá – MT. 2004.

## OTROS INVITADOS ESPECIALES

En próximos boletines les daremos más información al respecto, pero les anticipamos los nombres de otros invitados especiales que estarán con nosotros:

- Arq. Paula Galindo, de la Universidad del Bío Bío (Chile)
- Dr. Arq. Luis Arnal Simón, de la Universidad Nacional Autónoma de México.

## LISTA DE PONENCIAS MESA H.

Después de haber recibido más de 30 resúmenes de ponencias de la Mesa H (Historia, territorialidades, prácticas culturales en áreas de frontera) les presentamos una lista de ponencias que fueron aceptados por el comité académico para presentar en el I Congreso Internacional Chiquitano.

FLECK, Eliane Cristina Deckmann (Brasil)

- **Sobre a conversão dos Guarani – sensibilidade religiosa no espaço das experiências reducionistas (Província Jesuítica do Paraguai, século XVII)**

PUHL, João Ivo (Brasil)

- **Como converter índios, *animalia dei* (selvagens e bárbaros) em homens, cristãos e civilizados?**

PARÁISO, Maria Hilda Baqueiro (Brasil)

- **Missões e missionamentos capuchinhos na Bahia, Minas Gerais e Espírito Santo (1845-1890)**

RODRIGUES, Luiz Fernando Medeiros (Brasil)

- **A recuperação econômica da Amazônia e o projeto de “paraguaisação” das missões jesuíticas no Grão-Pará e Maranhão. Uma releitura da documentação**

MARTINS, Maria Cristina Bohn (Brasil)

- **Índios, jesuítas e missões nas fronteiras do Império.**

ANZAI, Leny Caselli (Brasil)

- **As ‘missões espanholas’ nos registros do Senado da Câmara de Vila Bela da Santíssima Trindade (1734-1789)**

SILVA, Joana Aparecida Fernández (Brasil)

- **Chiquitanos no Brasil: herança jesuítica em um vasto território**

COSTA, José Eduardo Moreira da (Brasil)

- **Formação do território Chiquitano no Brasil**

JOSÉ DA SILVA, G. (Brasil)

- **La presencia de los chiquitanos en Corumbá, Brasil: identidades, migraciones y prácticas culturales**

PACINI, Aloir (Brasil)

- **Identidade étnico-cultural Chiquitano na fronteira Brasil/Bolívia**

GATTI, Flavio (Brasil)

- **Contrastes e integração regional sul-americana – fronteira Mato Grosso/ Bolívia.**

NUNES, Maria Aparecida (Brasil)

- **Levantamento sócio-espacial dos municípios da faixa de fronteira Brasil-Bolívia**

MEDEIROS, Leodiana da Silva; MOTTA, Sérgio H. A (Brasil)

- **. Cobertura vacinal na população Chiquitano no Brasil**

SANTANA, Áurea Cavalcante (Brasil)

- **A língua chiquitano no Brasil**

FALKINGER, Sieglinde (Austria)

- **Gramáticas y vocabularios de la lengua chiquita (chiquitano)**

DE HAAN, Harry (Holanda)

- **Los Secretos del Idioma CHiquitano.**

AZEVEDO SALOMAO, E., TEIXEIRA VALE, M., HUIPE G. (Brasil)

- **Misiones Jesuíticas en Brasil y México. Perspectivas de estudios Comparados**

WILDE, Guillermo (Argentina)

- **Espacio, Etnogenesis y Ambigüedad en las misiones Jesuíticas de la provincia de Paraguay en los (Siglos XVII Y XVIII).**

PACINI, Aloir (Brasil)

- **Territoriazacao, Identidade e Etnicidade CHiquitano Na Fronteira NA (BRASIL-BOLÍVIA)**

ALVARADO CLAUDIO, Mario (Bolivia)

- **La dimensión de lo intangible en la gestión del patrimonio cultural chiquitano.**

### NOTA SOBRE LAS MESAS

En el próximo boletín detallaremos el resumen de las ponencias de la **Mesa A: Arquitectura, Urbanismo, Restauración y Patrimonio.**

Queremos recordarles que la **fecha límite para enviarnos las ponencias definitivas es el 22 de Abril**, debido a que tenemos que imprimir un CD con todas ellas, y las que lleguen retrasadas no podrán ser incluidas.

### INSCRIPCIONES

Les informamos que el proceso de inscripciones se viene desarrollando con normalidad, y les comunicamos que se ha extendido el descuento por pago anticipado hasta el 25 de Abril, ya que hemos recibido numerosas peticiones en este sentido.

Además se han elaborado varios paquetes de inscripciones, pensando siempre en nuestros asistentes, definiéndolos en 3 grupos diferenciados:

- **Participantes internacionales en general**
- **Participantes de Bolivia y Mato Grosso (Brasil)**
- **Estudiantes**

Para más información acerca de los paquetes, dirigirse a nuestra página Web y marcar el link de INSCRIPCIONES. Si requiere algún servicio adicional, por favor diríjase a nosotros indicándonos sus necesidades para que podamos ayudarle.

### AUSPICIADORES



Anna Duerhammer  
Coordinadora del Congreso  
Universidad Católica Boliviana San Pablo – Chiquitos  
Teléfono: 591 3 9622401  
Celular: 76042118  
E-mail [annaduer@hotmail.com](mailto:annaduer@hotmail.com)

[www.congresochiquitos.com](http://www.congresochiquitos.com)